

马克思恩格斯全集

(5)

全世界无产者,联合起来!

马克思恩格斯全集

第 五 卷

“马克思恩格斯全集”中文版是根据中国共产党中央委员会的决定,由中共中央马克思恩格斯列宁斯大林著作编译局依照“马克思恩格斯全集”俄文第二版译出的。“马克思恩格斯全集”俄文第二版是根据苏联共产党中央委员会的决定,由苏共中央马克思列宁主义研究院编译、苏联国家政治书籍出版局于 1955 年开始出版的。在中文版的译校过程中参考了马克思恩格斯的原著文字。

目 录

第五卷说明	XI XXI
卡·马克思和弗·恩格斯。共产党在德国的要求	3—5
卡·马克思和弗·恩格斯。给埃蒂耶纳·卡贝的信 ——反对巴黎德意志民主协会的声明	6—7
卡·马克思。给“黎明报”编辑的信	8—9

卡·马克思和弗·恩格斯 发表在“新莱茵报”上的文章

六 月

“新莱茵报”编辑部的声明	13
法兰克福议会	14—18
许泽尔	19—20
波旁王朝的新的英勇事迹	21—24
民主派	25—27
康普豪森在 5 月 30 日会议上的声明	28—31
生死问题	32—35
康普豪森内阁	36—37
战争的喜剧	38—40
反动派	41
柏林社会安全委员会	42—43

法兰克福激进民主党和法兰克福左派的纲领	44—48
柏林的妥协辩论	49—53
妥协辩论	54—59
奏折问题	60—61
对波兰的重新瓜分	62—63
王朝之盾	64—65
科伦在危急中	66—70
法兰克福议会和柏林议会承认自己有名无实	71
柏林关于革命的辩论	72—89
一	72
二	75
三	79
四	85
科伦各党派的情况	90—91
6月15日的妥协会议	92—93
布拉格起义	94—96
瓦德涅尔的被捕。——泽巴尔特	97—99
6月17日的妥协会议	100—105
施图普的修正案	106—109
在波兹南的新政策	110—111
康普豪森内阁的垮台	112—113
法兰克福德国国民议会的第一件事迹	114—115
汉泽曼内阁	116—117
“新柏林报”论宪章派	118—119
“盖尔温努斯报”的威胁	120—122

帕托夫赎买法案建议书	123—125
起义的民主性质	126—128
巴黎消息	129
巴黎消息	130
6月23日事件的详情	131—134
巴黎消息	135
“北极星报”论“新莱茵报”	136
6月23日	137—141
6月24日	142—146
6月25日	147—152
六月革命	153—157

七 月

“科伦日报”论六月革命	158—166
六月革命(巴黎起义的经过)	167—176
一	167
二	171
德国的对外政策	177—179
马拉斯特和梯也尔	180—181
妥协辩论	182—188
逮捕	189
逮捕	190—193
妥协辩论	194—201
法庭对“新莱茵报”的审讯	202—204
柏林的妥协辩论	205—211

办事内阁	212
妥协辩论	213—217
内阁危机	218—219
7月4日的妥协会议(第二篇论文)	220—229
法庭对“新莱茵报”的审讯	230—234
德国的对外政策和布拉格最近发生的事件	235—238
7月7日的妥协辩论	239—246
福斯特曼先生论国家信用	247—250
妥协辩论	251—257
关于雅科比提案的辩论	258—262
关于雅科比提案的辩论(续)	263—266
斯图加特和海得尔堡俱乐部被封	267—269
普鲁士出版法案	270—273
市民自卫团法案	274—285
一	274
二	278
三	282
“祖国报”论和丹麦的休战	286—288
和丹麦的休战	289—292
关于雅科比提案的辩论(续)	293—298
都灵的“协和报”	299—300
关于雅科比提案的辩论(续完)	301—306
强制公债法案及其说明	307—317
一	307
二	312

关于区等级会议的妥协辩论(7月 18 日的妥协会议)	318—322
巴登各民主团体的解散	323—324
废除封建义务的法案	325—331

八 月

“科伦日报”论英国秩序	332—337
关于瓦德涅尔案件的妥协辩论	338—341
俄国的照会	342—349
汉泽曼内阁和旧普鲁士刑法草案	350—352
“科伦日报”论强制公债	353—354
蒲鲁东反对梯也尔的演说	355—359
关于现行赎买法案的辩论	360—366
“模范国家”比利时	367—370
法兰克福关于波兰问题的辩论	371—414
一	371
二	381
三	389
四	394
五	402
六	409

九 月

法兰克福关于波兰问题的辩论	415—431
七	415
八	419
九	426

德国公民权和普鲁士警察	432—433
意大利的解放斗争及其目前失败的原因	434—437
“科伦日报”论意大利	438—441
“阅报室”报论莱茵省	442—444
调停和干涉。拉德茨基和卡芬雅克	445—446
在安特卫普的死刑判决	447—450
马克思和普鲁士国籍	451—454
和丹麦的休战	455—459
办事内阁的垮台	460—462
丹麦和普鲁士的休战	463—468
危机和反革命	469—478
一	469
二	471
三	474
四	478
柏林的辩论自由	479—481
休战协定的批准	482—484
法兰克福起义	485—489
一	485
二	487
反革命内阁	490—491
科伦的戒严	492

十 月

“新莱茵报”复刊	493
----------------	-----

维也纳革命	494—495
“科伦革命”	496—499
普富尔内阁	500
梯也尔关于采用强制比价证券的全国抵押银行 的演说	501—505
“法兰克福总邮报”和维也纳革命	506—508
普鲁士国王答国民议会代表团	509
弗里德里希·威廉四世答市民自卫团代表团	510—512
“改革报”论六月起义	513—514
英法在意大利的调停	515—517
“模范的立宪国家”	518—520
国家检察官“黑克尔”和“新莱茵报”	521—526

十 一 月

“民主主义者代表大会告德国人民书”	527—530
巴黎“改革报”论法国状况	531—534
维也纳革命和“科伦日报”	535—536
维也纳、柏林和巴黎的最后消息	537—539
反革命在维也纳的胜利	540—543

弗·恩格斯的遗稿

从巴黎到伯尔尼	549—571
一 塞纳河和罗亚尔河	549—564
二 勃艮第	565—571

附 录

告全体德国工人书	575—576
共产主义者同盟科伦支部会议记录	577
法庭对“新莱茵报”的审讯	578
法庭对“新莱茵报”的迫害	579
关于召开莱茵地区各民主团体代表大会的通知	580
法庭对“新莱茵报”的迫害	581
1848年8月11日科伦民主协会全体会议记录摘要	582—583
科伦民主协会抗议将波兹南并入德意志联邦	584—585
法庭对“新莱茵报”的审讯	586
关于1848年8月28日马克思在维也纳民主联合会上的发言	587
关于1848年8月30日马克思在第一届维也纳工人联合会上 的演说	588
辟谣	589
法庭对“新莱茵报”的迫害	590
民众大会和安全委员会	591—594
沃林根民众大会	595—596
科伦民众大会关于法兰克福起义的决议	597
“新莱茵报”负责发行人关于报纸停刊的通知	598
呼吁订阅“新莱茵报”、“民主派机关报”	599
通缉 弗里德里希·恩格斯的命令	600
黑名单	601
马克思就当选科伦工人联合会主席发表的演说(摘自1848年 10月16日科伦工人联合会委员会会议记录)	602—603
1848年10月22日科伦工人联合会全体会议记录摘要	604

马克思就维也纳事件发表的谈话	605
注释	609—651
卡·马克思和弗·恩格斯生平事业年表	652—666
人名索引	667—697
期刊索引	698—701
译后记	702

插 图

“共产党在德国的要求”(传单)	2—3
“新莱茵报”第一号的一页	12—13
1848年6月巴黎市区图	142—143
载有卡·马克思“六月革命”一文的“新莱茵报”的一页	154—155
卡·马克思的1848—1849年的护照	452—453
弗·恩格斯的“从巴黎到伯尔尼”的手稿第一页	547
弗·恩格斯画的从奥克萨里到洛克尔的路线草图	564—565

第五卷说明

第五卷说明

马克思恩格斯全集第五卷收集了他们在 1848 年 3 月至 11 月这一时期的著作。

在法国二月革命和德国三月革命以前的时期,马克思和恩格斯制定了科学共产主义的哲学原理,拟定了马克思主义关于无产阶级的世界历史作用和无产阶级专政的主要原理,确定了工人阶级革命斗争策略中最重要的原则。

在 1848—1849 年革命时期,确立马克思主义的政治思想,运用历史唯物主义来分析当前的事件,确定无产阶级在各个革命斗争阶段的策略,具有特别重要的意义。这一切都在本版第五、第六卷中反映出来了。

本卷开头是马克思和恩格斯拟定的无产阶级在德国革命中的具体纲领——“共产党在德国的要求”。在起草“要求”时,马克思主义的创始人是从革命的基本历史任务出发的,因为德国人民以后的命运要取决于这些任务的解决。“要求”中主要的一条是建立一个统一的、不可分割的德意志共和国。为了给德国今后的进一步发展创造条件,马克思和恩格斯认为,首先必须消灭德国在经济上和政治上的分散状态(当时德国分成 36 个大大小小的邦),建立一个统一的民主国家。在“要求”中,同建立统一的德意志民主共和国这个任务有机地结合着的,还有德国革命中的另一个重要任务:消灭

封建压迫 ,废除农民所担负的一切封建义务 ,消灭反动贵族统治的经济基础。

马克思和恩格斯把资产阶级民主革命的胜利看作是无产阶级革命的序幕 ,因此他们在“要求”中还拟定了一系列过渡措施 ,关于这些措施的性质 ,“共产党宣言”指出 :“在运动进程中它们却会超出本身 ,成为变革全部生产方式所不可避免的手段”。这些措施是 :把封建领地变为国家财产并在这些土地上组织大规模的农业生产 ,把矿山、矿井和一切交通运输工具收归国有 ,国家保证所有工人都有工作做 ,同时照顾丧失劳动力的人。马克思和恩格斯认为 :德国的无产阶级、城市小资产阶级和小农是能够用坚决斗争的办法来实现这些要求的力量。

“共产党在德国的要求”是把“共产党宣言”中的一般原理具体运用于一个国家的特殊情况 ,即运用于 1848—1849 年德国革命情况的第一个范例。

马克思和恩格斯在回到德国之后所写的发表在 1848 年 6 月 1 日至 11 月 7 日的“新莱茵报”上的那些文章构成了本卷的主要内容。这些文章鲜明地反映了马克思和恩格斯直接参加革命斗争的情形 ,反映了他们在德国革命和欧洲革命中的策略。

马克思和恩格斯创办的“新莱茵报”是以民主派机关报的名义出现的 ,但是“这个民主派随时随地都显示出它的独特的无产阶级性质”(恩格斯)。报纸的这个方针是由德国革命的历史特点、革命中阶级力量的配置和德国无产阶级的发展水平所决定的。由于德国经济上的落后 ,由于德国工人的软弱性和无组织性 ,马克思和恩格斯在回到祖国之后不能立即着手建立群众性的无产阶级政党。分散在全国各地的二三百个共产主义者同盟盟员对于广大人民群

众是起不了什么显著作用的。因此,敌视任何宗派主义的马克思和恩格斯认为有必要参加民主运动的极左翼。他们加入了科伦民主协会,并建议拥护他们的人也采取这种策略。马克思和恩格斯认为,同民主派结成联盟绝对不是对小资产阶级民主派领袖们的错误和幻想放弃批评,相反地,必须以对他们的错误和幻想进行批评为前提。马克思和恩格斯竭力推动小资产阶级民主派更坚决地行动,竭力把人民群众争取过来。同时,他们要自己的拥护者注意工人协会的组织,注意无产阶级的政治教育,注意为建立群众性的无产阶级政党创造先决条件。

马克思和恩格斯坚持这个旨在动员一切民主力量的策略,来对抗不了解无产阶级在资产阶级革命中的任务和反对同民主派结成联盟的哥特沙克的宗派主义;马克思和恩格斯也斥责波尔恩的机会主义策略,因为他把工人阶级的斗争局限于狭隘的行会和工会的利益,并使无产阶级脱离摆在德国人民面前的总的政治任务。

打着民主主义旗帜的“新莱茵报”代表德国人民中一切进步力量的利益,首先是代表最坚决和最彻底的民主主义战士(即工人阶级)的利益。由马克思领导的“新莱茵报”编辑部是无产阶级真正的战斗司令部。

“新莱茵报”评论了德国革命和欧洲革命中一切最迫切的问题,极其巧妙地用政治上的揭发来与封建反动势力和资产阶级反革命势力作斗争,在人民群众中起了教育者和组织者的作用。

这个报纸所以在人民群众中有巨大的影响并且很受欢迎,在很大程度上应归功于它的出色的政论性质:它所刊载的文章具有热烈的战斗精神,笔调精辟入微,讽刺敌人尖锐有力。在无产阶级报纸的历史上,“新莱茵报”理应占一个光荣的地位。